

# Weimar Poetry Film Award

## Jury Statement - BEST VIDEO

### HIATUS

Poetry Film

### Vivian Ostrovsky

Filmmaker

„Hiatus“ kombiniert verschiedene audiovisuelle Sprachen, um eine ebenso poetische wie dokumentarische Collage zu schaffen, deren zahlreiche Ebenen zu unterschiedlichen Lesarten einladen. Dieses hybride Videopoem enthüllt uns einen Teil des Lebens von Clarice Lispector, einer Frau, die gegen den Zeitgeist ihrer Epoche lebte und ansah, und verleiht so dieser unbequemen Stimme eine ganz neue Aktualität. Gleichzeitig verbindet uns das Videopoem mit den Ursprüngen der experimentellen Poesie und vor allem der Videopoesie in Brasilien durch Lispectors letztes, erst posthum ausgestrahltes Fernseh-Interview, mit dessen Text Vivian Ostrovsky in „Hiatus“ einen poetischen Diskurs generiert. Es endet mit einem Verweis auf die Stille, einen Moment des Nicht-Schaffens, einen Hiatus, der uns erinnert, wie es im Film heißt: dass das Leben kurz ist, die Kunst aber den Tod überdauert.

“Hiatus” combina distintos lenguajes audiovisuales para crear un collage poético, a la vez que documental, con muchas capas y lecturas para el espectador. Este videopoema híbrido nos descubre parte de la vida de Clarice Lispector, mujer que vivía y escribía a contracorriente en su época, dando una nueva oportunidad a esa voz incómoda, ahora también de actualidad. Al mismo tiempo, nos conecta con los orígenes de la poesía experimental, y de la propia Videopoesía en Brasil, a través de su última entrevista en directo en televisión, con cuyo texto, la autora genera el discurso poético de Lispector en “Hiatus”. Por último, una referencia al silencio, un momento de no creación, un “Hiatus”, nos recuerda que la vida es breve, pero el arte pervive incluso después de la muerte.

“Hiatus” combines different audiovisual languages to create a poetic as well as documentary collage, whose many levels provoke different interpretations. This hybrid video reveals part of the life of Clarice Lispector, a woman who lived and wrote against her own time, and gives her uncomfortable voice a new topicality. At the same time, the video poem connects us with the origins of experimental poetry and above all video poetry in Brazil. In adapting Lispectors last, only posthumously televised interview, Vivian Ostrovsky creates a poetic discourse in “Hiatus”. It ends with a reference to silence, a moment of non-creation, a hiatus that reminds us, as the film says, that life is short but that art survives death.

The Jury:

**Belén Montero**

**Sonja Hofmann**

**Timo Berger**